

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Request For a Standing Offer

Demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and
Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer
on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et
Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente,
une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés
énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Weapons Systems Division/Division des systèmes d'arme

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet CLEANING GEAR STANDING OFFER AGRT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-152583/A	Date 2017-03-27
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-152583	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$BM-014-26246
File No. - N° de dossier 014bm.W8486-152583	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-12	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bailey (bm div.), Pamela	Buyer Id - Id de l'acheteur 014bm
Telephone No. - N° de téléphone (819)956-3470 ()	FAX No. - N° de FAX (819)956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. NDHQ MGEN GEORGE R PEARKES BLDG OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

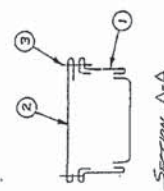
Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Annex A - Basis of Payment				Prices in effect 2017- 2018, DDP Montreal Depot			Prices in effect 2017-2018, DDP Edmonton Depot			
Item #	Stock Code	Description	Unit of Measure	Price per unit - 1 to 999	Price per unit - 1000 to 2999	Price per unit - 3000 to 9999	Price per unit - 1 to 999	Price per unit - 1000 to 2999	Price per unit - 3000 to 9999	Price per unit - 10,000 +
1	1005-21-897-2945	Carrier, assy, cleaning kit	EA							
2	1005-21-897-2948	Handle assy, rod	EA							
3	1005-21-897-2950	Swab holder section, small arms cleaning rod	EA							
4	1005-21-897-2951	Brush, cleaning, bolt key	EA							
5	1005-21-897-2952	Rod section, cleaning, small arms	EA							
6	1005-21-897-2953	Handle assy cleaning, small arms	EA							
7	1005-21-897-2954	Pouch, cleaning kit, small arms	EA							
8	1005-21-897-2958	Case, cleaning kit	EA							
9	1005-21-897-2959	Brush, cleaning, small arms	EA							
10	1005-21-897-2960	Brush, cleaning, small arms	EA							
11	1005-21-102-3644	Rod, cleaning, small arms	EA							
12	1005-21-103-1084	Pulthrough	EA							
13	1005-21-906-8736	Brush, cleaning, small arms	EA							
14	8465-21-102-3279	Case, small arms, cleaning rod	EA							
15	1005-21-103-5090	Swab, small arms, cleaning	Bundle							
16	1005-21-897-2949	Swab, small arms, cleaning	Package							
17	9920-21-116-8074	Cleaner, tobacco pipe	Package							
18	5120-21-897-3785	Wrench, spanner	EA							

Annex B – Technical Drawings and Specifications

8	7	6	5	4	3	2	1																																																																																												
S	T	R	Q	P	O	N	M																																																																																												
								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92
Line item 001 - 1005-21-897-2945																																																																																																			

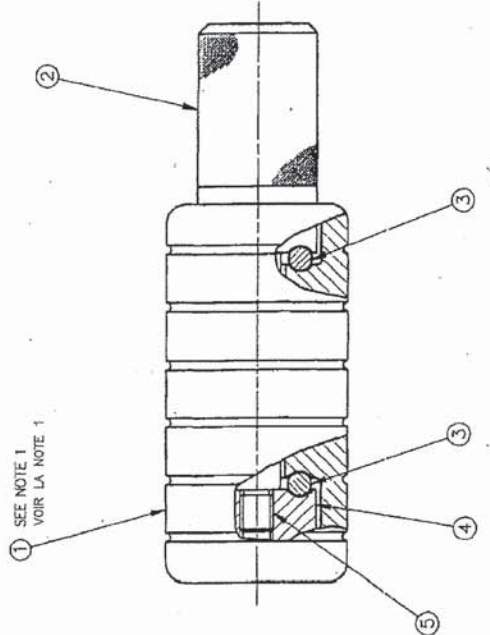


NOTES


1. POUR LES EXIGENCES DE FABRICATION POUR L'ENS. COIFFET ET LES COMPAGNIS, VOIR LE DESSIN N° 8109124.
2. COUTURES : TOUTES LES PIQUES DOIVENT ÊTRE À 10 POINTS NOUËS PAR POUCE. LA DISTANCE DE COURE DOIT ÊTRE À 1/8" ±1/16 DU BORD. (TOUS LES BOITS DE FILS DOIVENT ÊTRE FIXES PAR UN POINT D'ARRÊT).
3. LA SANGLE DE L'ARTICLE 1 DOIT PASSER À TRAVERS LES BOUCLES DES ARTICLES 1 ET 2. LUT QUE MONTRE.

SEE DATA LIST DL-8490400-1
VOIR LA LISTE DE DONNÉES
NSN/NO 1005-21-897-2945
~~SERIALIZED PARTS~~ NO ~~21-897-2945~~
MODELE RÉGLEMENTAIRE N DCEM 420-84

[illegible]



1. HANDLE TO ROTATE FREELY AFTER ASSY.
LA POIGNÉE DOIT POURVOIR PIVOTER LIBREMENT
APRÈS L'ASSEMBLAGE.

C	TDAN 124470285			13-04-26	E.G.	G.M.	J.S.
B	TDAN 90372			9-5-03-19	SK	DD	D&K
U/R	LET	REVISION		DATE	VER	APP	APP
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>  <p>National Defence nationale</p> </div> <div>Canada</div> </div>							
OWN/DESS 55-44-g		DOUVEUR	INSECT	SC 3-2-2			
CJ MAGRIE		LEFEVRE		CARP 3-2-2			
CJ MAGRIE		INSURANCE		REV. DATE 04 APP			
CJ MAGRIE		INSURANCE		A2			
FILE 55907				DRAWING NO DU DESSAN			
HANDLE ASSY, ROD				8490240			
ENS. POIGNÉE, BAGUETTE				SHEET 1 OF 1			

[illegible]

NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled data. It may be released with the document shall continue to apply.

AVIS

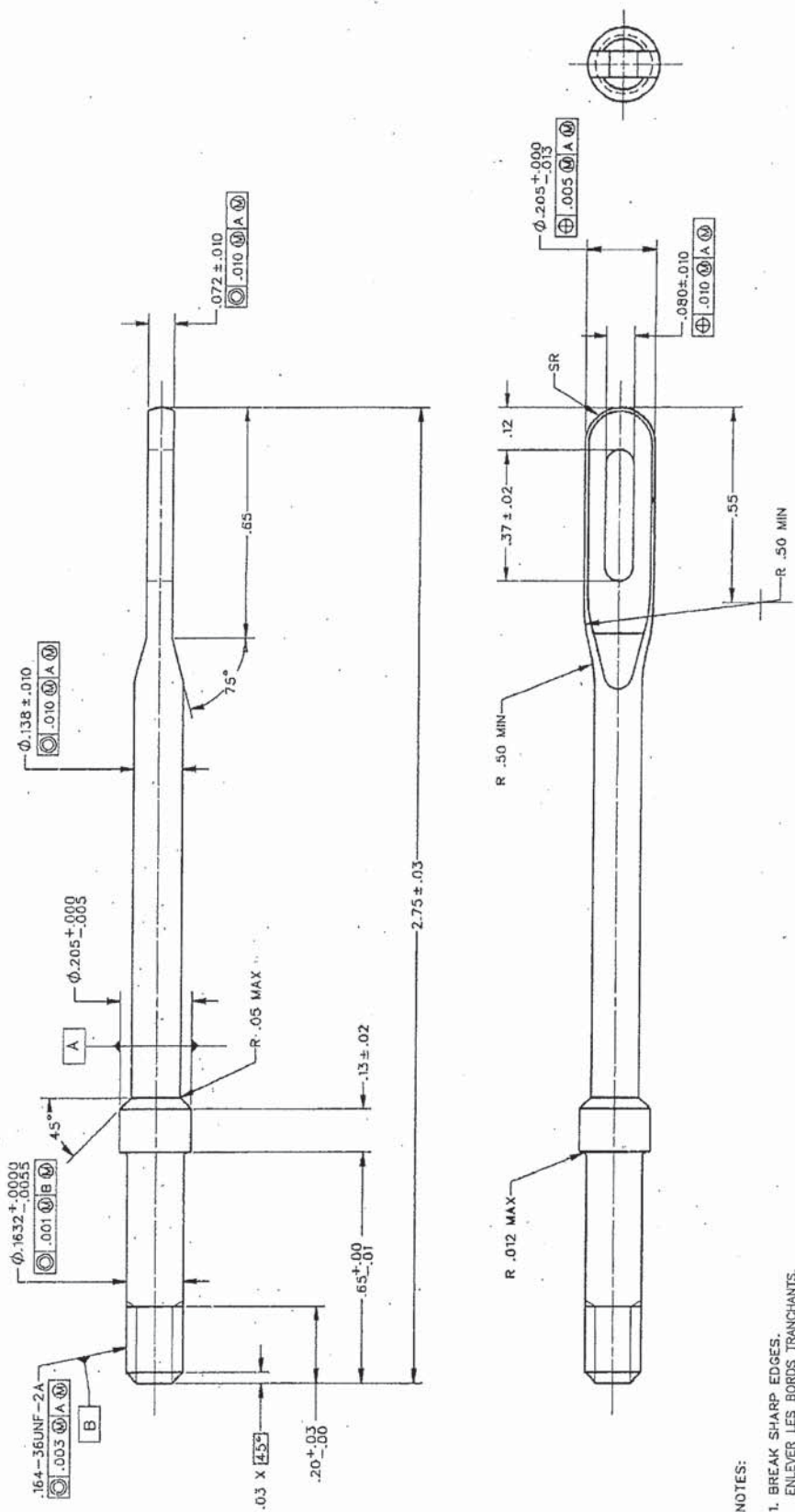
Cette documentation a été revue par l'autorité technique et ne contient pas de renseignements contrôlés. Elle sera diffusée avec le document dont elle continuera d'appliquer.

**COMPUTER GENERATED DRAWING
DESSIN PRODUIT PAR ORDINATEUR**

[illegible]

Line item 003 - 1005-21-897-2950

ITEM NO	IDENTIFYING NO	NOMENCLATURE/DESCRIPTION	SPECIFICATION	CODE IDENT
1	1	BRASS, FREE-CUTTING LAIION DE DÉCOLLETAGE	ASTM B16 (CA36000)	



NOTES:
1. BREAK SHARP EDGES.
ENLEVER LES BORDS TRANCHANTS.

REPLACES REV 'A' WITH CHANGE		APPLICATION/USAGE		DATE		E.G.		J.S.	
1. DOWNSIDE SPECIFICATIONS		8490052		13-04-28		0.7		0.7	
2. DIMENSIONS		8490059		9-4-12-04		0.7		0.7	
3. SURFACE FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
4. MATERIAL		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
5. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
6. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
7. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
8. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
9. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
10. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
11. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
12. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
13. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
14. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
15. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
16. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
17. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
18. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
19. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
20. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
21. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
22. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
23. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
24. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
25. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
26. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
27. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
28. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
29. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
30. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
31. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
32. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
33. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
34. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
35. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
36. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
37. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
38. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
39. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
40. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
41. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
42. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
43. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
44. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
45. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
46. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
47. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
48. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
49. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
50. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
51. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
52. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
53. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
54. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
55. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
56. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
57. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
58. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
59. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
60. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
61. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
62. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
63. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
64. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
65. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
66. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
67. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
68. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
69. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
70. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
71. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
72. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
73. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
74. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
75. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
76. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
77. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
78. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
79. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
80. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
81. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
82. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
83. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
84. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
85. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
86. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
87. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
88. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
89. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
90. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
91. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
92. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
93. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
94. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
95. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
96. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
97. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
98. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
99. TOLERANCES		8490063		13-04-28		0.7		0.7	
100. FINISH		8490063		13-04-28		0.7		0.7	

SEE NOTE 2 -
VOIR LA NOTE 2



- NOTES:

[illegible]

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

COMPUTER GENERATED DRAWING
DESSIN PRODUIT PAR ORDINAIEUR

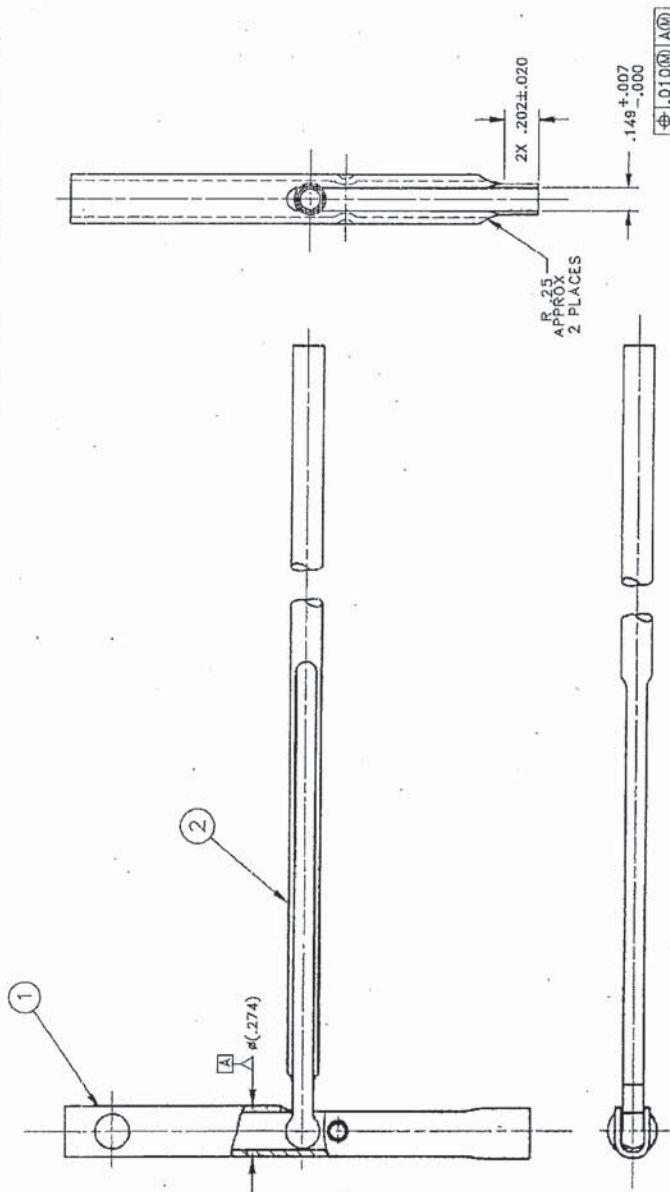
LESS OTHERWISE SPECIFIED/SALY INDICATION CONTRAINS	APPLICATION

INCHES		POUNCES	
1. PERFORMING AND REPERCUSSIONS	2. TOLERANCES	1. PERFORMING AND REPERCUSSIONS	2. TOLERANCES
1. PERFORMING AND REPERCUSSIONS	2. TOLERANCES	1. PERFORMING AND REPERCUSSIONS	2. TOLERANCES

-	D	TDAN 124470265	13-04-26	E.G.	G.M.	J.S.
---	---	----------------	----------	------	------	------

Line item 006 - 1005-21-897-2953

QTY/PIECE	IDENTIFYING PART IDENTIFICATION	NOMENCLATURE/DESCRIPTION	SPECIFICATION	CODE DENT CODE D'ENT
1	1	8490067-1	HANDLE/POIGNEE	
1	2	8490068-1	ROD, HANDLE/BAGUETTE, POIGNEE	



NOTE:
1. PROTECTIVE FINISH:
PHOSPHATE FINISH 5.3.1.1 OF MIL-STD-171 INCLUDING SUPPLEMENTARY OIL TREATMENT (AW-V-L-800 OR EQUIVALENT) OPTIONAL PERMISSIBLE ALKALINE CLEANING METHOD III OF IT-C-480, INCLUDING PARA 3.2.3.1 OF DOD-P-16232. INDIVIDUAL PARTS MAY HAVE PROTECTIVE FINISH APPLIED PRIOR TO ASSEMBLY.

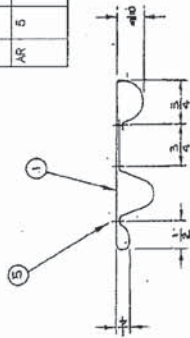
NOTE:
1. FINI PHOSPHATE 5.3.1.1 SELON MIL-STD-171 INCLUANT UN TRAITEMENT À L'HUILE SUPPLÉMENTAIRE CONFORMÉMENT À VW-L-800, OU L'ÉQUIVALENT. MÉTHODE OPTIONNELLE DE NETTOYAGE AU MOYEN D'UN PRODUIT ALCALIN PERMISSIBLE, MÉTHODE III CONFORMÉMENT À LA NORME IT-C-480, INCLUANT PARA 3.2.3.1 CONFORMÉMENT À LA SPEC. DOD-P-16232. LE FINI PROTECTEUR PEUT ÊTRE APPLIQUÉ AUX PIÈCES INDIVIDUELLES AVANT L'ASSEMBLAGE.

SEE DATA LIST DL-8490066-1
VOIR LA LISTE DE DONNÉES
REPLACES REV 'B' WITH CHANGE
REMPLECE LA REV. 'B' AVEC MODIFICATION

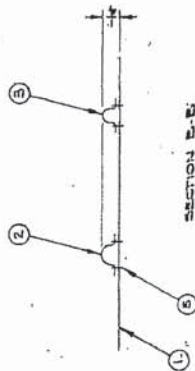
THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DOES NOT WARRANT OR GUARANTEE THE CORRECTNESS OF THIS DOCUMENT. IT IS THE USER'S RESPONSIBILITY TO OBTAIN THE LATEST EDITION OF THIS DOCUMENT AND TO APPLY THE CORRECT INTERPRETATION TO THE USER'S SITUATION. THE USER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PROPER USE OF THIS DOCUMENT. THE USER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PROPER USE OF THIS DOCUMENT. THE USER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PROPER USE OF THIS DOCUMENT.

THIS DOCUMENTATION HAS BEEN REVIEWED BY THE TECHNICAL STAFF OF THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE AND IS CONSIDERED TO BE A TECHNICAL DOCUMENT. IT IS THE USER'S RESPONSIBILITY TO OBTAIN THE LATEST EDITION OF THIS DOCUMENT AND TO APPLY THE CORRECT INTERPRETATION TO THE USER'S SITUATION. THE USER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PROPER USE OF THIS DOCUMENT. THE USER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PROPER USE OF THIS DOCUMENT. THE USER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PROPER USE OF THIS DOCUMENT.

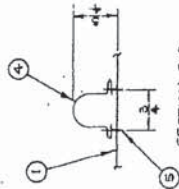
8490059
8490063
8490066
8490067
8490068
8490069
8490070
8490071
8490072
8490073
8490074
8490075
8490076
8490077
8490078
8490079
8490080
8490081
8490082
8490083
8490084
8490085
8490086
8490087
8490088
8490089
8490090
8490091
8490092
8490093
8490094
8490095
8490096
8490097
8490098
8490099
8490100
8490101
8490102
8490103
8490104
8490105
8490106
8490107
8490108
8490109
8490110
8490111
8490112
8490113
8490114
8490115
8490116
8490117
8490118
8490119
8490120
8490121
8490122
8490123
8490124
8490125
8490126
8490127
8490128
8490129
8490130
8490131
8490132
8490133
8490134
8490135
8490136
8490137
8490138
8490139
8490140
8490141
8490142
8490143
8490144
8490145
8490146
8490147
8490148
8490149
8490150
8490151
8490152
8490153
8490154
8490155
8490156
8490157
8490158
8490159
8490160
8490161
8490162
8490163
8490164
8490165
8490166
8490167
8490168
8490169
8490170
8490171
8490172
8490173
8490174
8490175
8490176
8490177
8490178
8490179
8490180
8490181
8490182
8490183
8490184
8490185
8490186
8490187
8490188
8490189
8490190
8490191
8490192
8490193
8490194
8490195
8490196
8490197
8490198
8490199
8490200
8490201
8490202
8490203
8490204
8490205
8490206
8490207
8490208
8490209
8490210
8490211
8490212
8490213
8490214
8490215
8490216
8490217
8490218
8490219
8490220
8490221
8490222
8490223
8490224
8490225
8490226
8490227
8490228
8490229
8490230
8490231
8490232
8490233
8490234
8490235
8490236
8490237
8490238
8490239
8490240
8490241
8490242
8490243
8490244
8490245
8490246
8490247
8490248
8490249
8490250
8490251
8490252
8490253
8490254
8490255
8490256
8490257
8490258
8490259
8490260
8490261
8490262
8490263
8490264
8490265
8490266
8490267
8490268
8490269
8490270
8490271
8490272
8490273
8490274
8490275
8490276
8490277
8490278
8490279
8490280
8490281
8490282
8490283
8490284
8490285
8490286
8490287
8490288
8490289
8490290
8490291
8490292
8490293
8490294
8490295
8490296
8490297
8490298
8490299
8490300
8490301
8490302
8490303
8490304
8490305
8490306
8490307
8490308
8490309
8490310
8490311
8490312
8490313
8490314
8490315
8490316
8490317
8490318
8490319
8490320
8490321
8490322
8490323
8490324
8490325
8490326
8490327
8490328
8490329
8490330
8490331
8490332
8490333
8490334
8490335
8490336
8490337
8490338
8490339
8490340
8490341
8490342
8490343
8490344
8490345
8490346
8490347
8490348
8490349
8490350
8490351
8490352
8490353
8490354
8490355
8490356
8490357
8490358
8490359
8490360
8490361
8490362
8490363
8490364
8490365
8490366
8490367
8490368
8490369
8490370
8490371
8490372
8490373
8490374
8490375
8490376
8490377
8490378
8490379
8490380
8490381
8490382
8490383
8490384
8490385
8490386
8490387
8490388
8490389
8490390
8490391
8490392
8490393
8490394
8490395
8490396
8490397
8490398
8490399
8490400
8490401
8490402
8490403
8490404
8490405
8490406
8490407
8490408
8490409
8490410
8490411
8490412
8490413
8490414
8490415
8490416
8490417
8490418
8490419
8490420
8490421
8490422
8490423
8490424
8490425
8490426
8490427
8490428
8490429
8490430
8490431
8490432
8490433
8490434
8490435
8490436
8490437
8490438
8490439
8490440
8490441
8490442
8490443
8490444
8490445
8490446
8490447
8490448
8490449
8490450
8490451
8490452
8490453
8490454
8490455
8490456
8490457
8490458
8490459
8490460
8490461
8490462
8490463
8490464
8490465
8490466
8490467
8490468
8490469
8490470
8490471
8490472
8490473
8490474
8490475
8490476
8490477
8490478
8490479
8490480
8490481
8490482
8490483
8490484
8490485
8490486
8490487
8490488
8490489
8490490
8490491
8490492
8490493
8490494
8490495
8490496
8490497
8490498
8490499
8490500
8490501
8490502
8490503
8490504
8490505
8490506
8490507
8490508
8490509
8490510
8490511
8490512
8490513
8490514
8490515
8490516
8490517
8490518
8490519
8490520
8490521
8490522
8490523
8490524
8490525
8490526
8490527
8490528
8490529
8490530
8490531
8490532
8490533
8490534
8490535
8490536
8490537
8490538
8490539
8490540
8490541
8490542
8490543
8490544
8490545
8490546
8490547
8490548
8490549
8490550
8490551
8490552
8490553
8490554
8490555
8490556
8490557
8490558
8490559
8490560
8490561
8490562
8490563
8490564
8490565
8490566
8490567
8490568
8490569
8490570
8490571
8490572
8490573
8490574
8490575
8490576
8490577
8490578
8490579
8490580
8490581
8490582
8490583
8490584
8490585
8490586
8490587
8490588
8490589
8490590
8490591
8490592
8490593
8490594
8490595
8490596
8490597
8490598
8490599
8490600
8490601
8490602
8490603
8490604
8490605
8490606
8490607
8490608
8490609
8490610
8490611
8490612
8490613
8490614
8490615
8490616
8490617
8490618
8490619
8490620
8490621
8490622
8490623
8490624
8490625
8490626
8490627
8490628
8490629
8490630
8490631
8490632
8490633
8490634
8490635
8490636
8490637
8490638
8490639
8490640
8490641
8490642
8490643
8490644
8490645
8490646
8490647
8490648
8490649
8490650
8490651
8490652
8490653
8490654
8490655
8490656
8490657
8490658
8490659
8490660
8490661
8490662
8490663
8490664
8490665
8490666
8490667
8490668
8490669
8490670
8490671
8490672
8490673
8490674
8490675
8490676
8490677
8490678
8490679
8490680
8490681
8490682
8490683
8490684
8490685
8490686
8490687
8490688
8490689
8490690
8490691
8490692
8490693
8490694
8490695
8490696
8490697
8490698
8490699
8490700
8490701
8490702
8490703
8490704
8490705
8490706
8490707
8490708
8490709
8490710
8490711
8490712
8490713
8490714
8490715
8490716
8490717
8490718
8490719
8490720
8490721
8490722
8490723
8490724
8490725
8490726
8490727
8490728
8490729
8490730
8490731
8490732
8490733
8490734
8490735
8490736
8490737
8490738
8490739
8490740
8490741
8490742
8490743
8490744
8490745
8490746
8490747
8490748
8490749
8490750
8490751
8490752
8490753
8490754
8490755
8490756
8490757
8490758
8490759
8490760
8490761
8490762
8490763
8490764
8490765
8490766
8490767
8490768
8490769
8490770
8490771
8490772
8490773
8490774
8490775
8490776
8490777
8490778
8490779
8490780
8490781
8490782
8490783
8490784
8490785
8490786
8490787
8490788
8490789
8490790
8490791
8490792
8490793
8490794
8490795
8490796
8490797
8490798
8490799
8490800
8490801
8490802
8490803
8490804
8490805
8490806
8490807
8490808
8490809
8490810
8490811
8490812
8490813
8490814
8490815
8490816
8490817
8490818
8490819
8490820
8490821
8490822
8490823
8490824
8490825
8490826
8490827
8490828
8490829
8490830
8490831
8490832
8490833
8490834
8490835
8490836
8490837
8490838
8490839
8490840
8490841
8490842
8490843
8490844
8490845
8490846
8490847
8490848
8490849
8490850
8490851
8490852
8490853
8490854
8490855
8490856
8490857
8490858
8490859
8490860
8490861
8490862
8490863
8490864
8490865
8490866
8490867
8490868
8490869
8490870
8490871
8490872
8490873
8490874
8490875
8490876
8490877
8490878
8490879
8490880
8490881
8490882
8490883
8490884
8490885
8490886
8490887
8490888
8490889
8490890
8490891
8490892
8490893
8490894
8490895
8490896
8490897
8490898
8490899
8490900
8490901
8490902
8490903
8490904
8490905
8490906
8490907
8490908
8490909
8490910
8490911
8490912
8490913
8490914
8490915
8490916
8490917
8490918
8490919
8490920
8490921
8490922
8490923
8490924
8490925
8490926
8490927
8490928
8490929
8490930
8490931
8490932
8490933
8490934
8490935
8490936
8490937
8490938
8490939
8490940
8490941
8490942
8490943
8490944
8490945
8490946
8490947
8490948
8490949
8490950
8490951
8490952
8490953
8490954
8490955
8490956
8490957
8490958
8490959
8490960
8490961
8490962
8490963
8490964
8490965
8490966
8490967
8490968
8490969
8490970
8490971
8490972
8490973
8490974
8490975
8490976
8490977
8490978
8490979
8490980
8490981
8490982
8490983
8490984
8490985
8490986
8490987
8490988
8490989
8490990
8490991
8490992
8490993
8490994
8490995
8490996
8490997
8490998
8490999
8491000
8491001
8491002
8491003
8491004
8491005
8491006
8491007
8491008
8491009
8491010
8491011
8491012
8491013
8491014
8491015
8491016
8491017
8491018
8491019
8491020
8491021
8491022
8491023
8491024
8491025
8491026
8491027
8491028
8491029
8491030
8491031
8491032
8491033
8491034
8491035
8491036
8491037
8491038
8491039
8491040
8491041
8491042
8491043
8491044
8491045
8491046
8491047
8491048
8491049
8491050
8491051
8491052
8491053
8491054
8491055
8491056
8491057
8491058
8491059
8491060
8491061
8491062
8491063
8491064
8491065
8491066
8491067
8491068
8491069
8491070
8491071
8491072
8491073
8491074
8491075
8491076
8491077
8491078
8491079
8491080
8491081
8491082
8491083
8491084
8491085
8491086
8491087
8491088
8491089
8491090
8491091
8491092
8491093
8491094
8491095
8491096
8491097
8491098
8491099
8491100
8491101
8491102
8491103
8491104
8491105
8491106
8491107
8491108
8491109
8491110
8491111
8491112
8491113
8491114
8491115
8491116
8491117
8491118
8491119
8491120
8491121
8491122
8491123
8491124
8491125
8491126
8491127
8491128
8491129
8491130
8491131
8491132
8491133
8491134
8491135
8491136
8491137
8491138
8491139
8491140
8491141
8491142
8491143
8491144
8491145
8491146
8491147
8491148
8491149
8491150
8491151
8491152
8491153
8491154
8491155
8491156
8491157
8491158
8491159
8491160
8491161
8491162
8491163
8491164
8491165
8491166
8491167
8491168
8491169
8491170
8491171
8491172
8491173
8491174
8491175
8491176
8491177
8491178
8491179
8491180
8491181
8491182
8491183
8491184
8491185
8491186
8491187
8491188
8491189
8491190
8491191
8491192
8491193
8491194
8491195
8491196
8491197
8491198
8491199
8491200
8491201
8491202
8491203
8491204
8491205
8491206
8491207
8491208
8491209
8491210
8491211
8491212
8491213
8491214
8491215
8491216
8491217
8491218
8491219
8491220
8491221
8491222
8491223
8491224
8491225
8491226
8491227
8491228
8491229
8491230
8491231
8491232
8491233
8491234
8491235
8491236
8491237
8491238
8491239
8491240
8491241
8491242
8491243
8491244
8491245
8491246
8491247
8491248
8491249
8491250
8491251
8491252
8491253
8491254
8491255
8491256
8491257
8491258
8491259
8491260
8491261
8491262
8491263
8491264
8491265
8491266
8491267
8491268
8491269
8491270
8491271
8491272
8491273
8491274
8491275
8491276
8491277
8491278
8491279
8491280
8491281
8491282
8491283
8491284
8491285
8491286
8491287
8491288
8491289
8491290
8491291
8491292
8491293
8491294
8491295
8491296
8491297
8491298
8491299
8491300
8491



SECTION - A-A



3-2 FOLIO



SECTION C-C

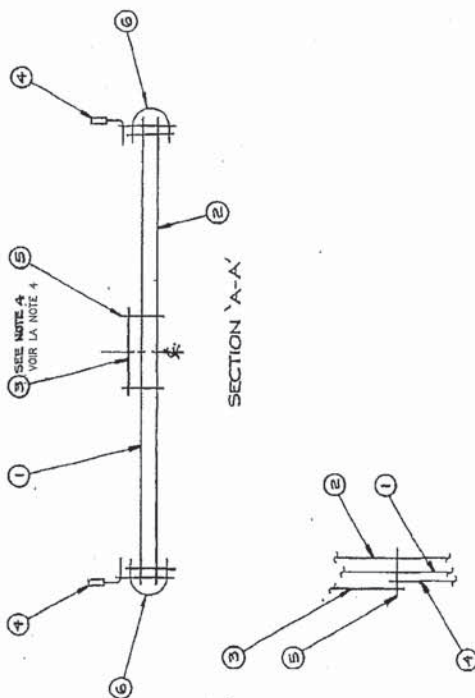
- Notes:

1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, VOIR LE DESSIN N° 8190124 POUR LES EXIGENCES DE FABRICATION.
2. SAUF INDICATION CONTRAIRE, DISTANCE DE COUTURE À $1/8 \pm 1/16$ DU BORD.
3. FINI MAT DOIT ÊTRE À L'EXTÉRIEUR DES POCHETTES (ARTICLE 2 ET 3).

[illegible]

[illegible]

SECTION 'B-B'



UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, ALL STITCHING TO BE 1/8" ± 1/16" FROM EDGE.
SAUF INDICATION CONTRAIRE, DISTANCE DE COUUTURE À 1/8" ± 1/16" DU BORD.

1. EXISTING STITCHING NOT SHOWN FOR CLARITY.
PIQURES EXISTANTES OMISES À DES FINS DE CLARTÉ.

2. FOR CONSTRUCTION REQUIREMENTS, FOR CASE ASSY SEE DWG 8180124.
POUR LES EXIGENCES DE FABRICATION, VOIR LE DESSIN N° 8180124.

3. MATTE FINISH OF RETAINER (ITEM 3) TO BE ON OUTSIDE SURFACE.
FIN MAT DU DISPOSITIF DE RETENUE (ARTICLE 3) DOIT ÊTRE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE.

4. FOR MARKING, SEE SHEET 2 OF THIS DWG.
POUR LE MARQUAGE, VOIR LA FEUILLE 2 DE CE DESSIN.

FINI MAT DU DISPOSITIF DE RETENUE (ARTICLE 3) DOIT ETRE SUR LA SURFACE EXTERIEURE.

FOR MARKING SEE SHEET 2 OF THIS DWG.

POUR LE MARQUAGE VOIR LA FEUILLE 2 DE CE DESSIN.

SEE DATA LIST DL-8490053-1

VOIR LA LISTE DE DONNEES

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED,
SAUF INDICATION CONTRAIRE :

1. DIMENSIONS ARE IN INCHES
DIMENSIONS SONT EN POULCES

2. TOLERANCES
TOLERANCES

3. SURFACE FINISH
FINIS DE SURFACES

4. ORIGINAL BASE
SOLLE BASE ORIGINALE

1. DIMENSIONS ARE IN INCHES
DIMENSIONS SONT EN POULCES

2. TOLERANCES
TOLERANCES

3. SURFACE FINISH
FINIS DE SURFACES

4. ORIGINAL BASE
SOLLE BASE ORIGINALE

THIS DOCUMENTATION HAS BEEN REVIEWED BY THE TECHNICAL
SERVICE
This document a été examiné par le service technique
technique et a été jugé conforme aux spécifications.
révisé avec les documents techniques en vigueur.

DATE: _____

BY: _____

1. DIMENSIONS ARE IN INCHES
DIMENSIONS SONT EN POULCES

2. TOLERANCES
TOLERANCES

3. SURFACE FINISH
FINIS DE SURFACES

4. ORIGINAL BASE
SOLLE BASE ORIGINALE

1. DIMENSIONS ARE IN INCHES
DIMENSIONS SONT EN POULCES

2. TOLERANCES
TOLERANCES

3. SURFACE FINISH
FINIS DE SURFACES

4. ORIGINAL BASE
SOLLE BASE ORIGINALE

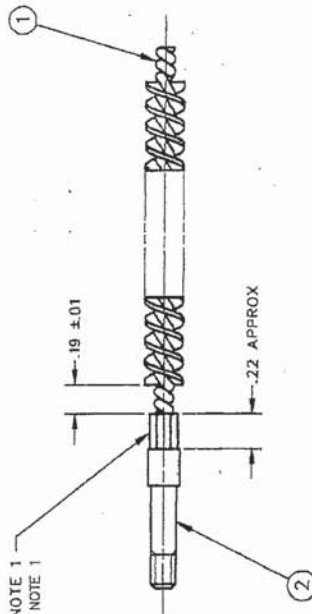
1. DIMENSIONS ARE IN INCHES
DIMENSIONS SONT EN POULCES

2. TOLERANCES
TOLERANCES

3. SURFACE FINISH
FINIS DE SURFACES

4. ORIGINAL BASE
SOLLE BASE ORIGINALE

ITEM NO. N°	QTY/DATE	IDENTIFYING NO. D'IDENTIFICATION	NOUVEAUXURE/DESCRIPTION	SPECIFICATION	CODE IDENT CODE D'IDENT
1		8490073-1	BRUSH ASSY. BORE ENS. BROUSSE, AME		
2		8490075-1	ADAPTER /ADAPTEUR		



SWAGE, SEE NOTE 1 -
SERTIR, VOIR LA NOTE 1

- NOTES:
1. SWAGING TO BE CAPABLE OF WITHSTANDING 150 LB AXIAL PULL TEST AND A TORQUE LOAD OF 8 IN-LBS APPLIED IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE TWIST OF THE WIRE CORE
 2. BRUSH TO BE CAPABLE OF MEETING PERFORMANCE AND WORKMANSHIP REQUIREMENTS OF SPEC D-71-295-000/SF-002
- NOTES:
1. LE SERTISSAGE DOIT AVOIR LA CAPACITÉ DE RESISTER UN TEST D'AXIALITÉ AXIALE DE 150 LB ET UNE CHARGE DE PILOTEMENT DE 8 PO-LB APPLIQUÉE DANS LA DIRECTION OPPOSÉE DE LA TORSION DU CENTRE DU FIL
 2. LA BROUSSE DOIT RENCONTRER LES EXIGENCES DE RENDEMENT ET DE QUALITÉ DE L'EXECUTION SELON LA SPEC. D-71-295-000/SF-002

SEE DATA LIST: DL-8490071-1

[illegible]

Citation:

THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE DOES NOT WARRANT OR GUARANTEE THE CORRECTNESS OR ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT FOR OTHER THAN OFFICIAL DEFENSE PURPOSES. THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE DOES NOT GRANT ANY LICENSE, CONVEY ANY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR GIVE PERMISSION FOR ANY USE IN WHOLE OR IN PART BY ANY RECIPIENT, HOLDER OR USER OF THIS DOCUMENT, AND ANY SUCH PERSON USING THIS DOCUMENT OR THE INFORMATION THEREIN DOES SO AT THEIR OWN RISK.

527

Cette documentation a été révisée pour l'actualité technique et ne conduit pas à des recommandations. Les unités de dessin et les instructions de maintenance requises englobent également toutes les variantes de l'équipement.

**COMPUTER GENERATED DRAWING
DESSIN PRODUIT PAR ORDINATEUR**

0490071

QND 1460 (4-84) 7550-21-R08-R08 W 8463-6-011V

NOTED

10

4. $\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = .25$ APPROX

1. SWAGING TO BE CAPABLE OF WITHSTANDING 150 LB AXIAL PULL TEST AND A TORQUE LOAD OF 8 IN-LBS APPLIED IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE TWIST OF THE WIRE CORE
2. BRUSH TO BE CAPABLE OF MEETING PERFORMANCE AND WORKMANSHIP REQUIREMENTS OF SPEC. D-71-285-000/SF-002

1. LE SERRISAGE DOIT AVOIR LA CAPACITÉ DE RESISTER UN TEST D'ÉLASTICITÉ AXIALE DE 150 LB ET UNE CHARGE DE PIVOTEMENT DE 80-PO-LB APPLIQUÉE DANS LA DIRECTION OPPOSÉE DE LA TORSION DU CENTRE DU FIL
2. LA BROSSÉ DOIT RENCONTRER LES EXIGENCES DE RENDÉMENT ET DE QUALITÉ DE L'EXÉCUTION SELON LA SPÉC. D-71-295-000/5F-002

NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods, disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

cette documentation a été révisée par l'autorité technique ; ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de maintenance reçues

COMPUTER GENERATED DRAWING

1

CLEANING, CHAMBER
OSSE, NETTOYAGE,
CHAMBRE

CLEANING, CHAMBER
OSSE, NETTOYAGE,
CHAMBRE



National
Defence

Défense
nationale

Canada

Français	Contact us	Help	Search	Canada Site
Home	Tools and	e-Services	Forms and	National
About	Resources		Documents	FAQ

Defence Team

Canadian Government Cataloguing System

ADM(Mat)

Item Identification

Line item 011 — 1005-21-102-3644

DMC: A

DPA1: N/A

DPA2: N/A

STATUS: Item is active

Date CGCS Established: 05-JUN-1968

STATUS Date: 08-FEB-2001

Last Updated: 16-MAR-2007

ITEM NAME: ROD,CLEANING,SMALL ARMS

Characteristic	Reply
SHAFT MATERIAL	STEEL
HANDLE TYPE	STRAIGHT
SECTION QUANTITY	3
CLEANING TIP ATTACHMENT METHOD	THREADED
THREAD DESIGNATOR	10-32UNF-2A
THREAD LENGTH	0.5 INCHES NOMINAL
OUTSIDE DIAMETER	0.25 INCHES NOMINAL
OVERALL LENGTH	34.25 INCHES NOMINAL
SPECIAL FEATURES	WOODEN HANDLE,CLEANING TIP NOT INCLUDED
END ITEM IDENTIFICATION	RIFLE,7.62 MM AND MACHINE GUNS 7.62 MM,FIXED AND FLEXIBLE,C1

USERS: DF

RNCC	RNVC	Reference Number	NCAGE
4	1	102570GA	35907
3	2	102570GA	39012

Management Data - from DRMIS

Stock Classification: C

Stock Type: X

Stock Item Group:

IM Advisory: 1N

Tracking Indicator:

Repairability: A

Entitlement Checking: NO

Batch Lot Managed in DRMIS: NO

Shelf Life: 0 (Months)

Quality Assurance: C

Supply Manager: 32V

Lead TA: L31R

SCHC:

Serial Number Profile:

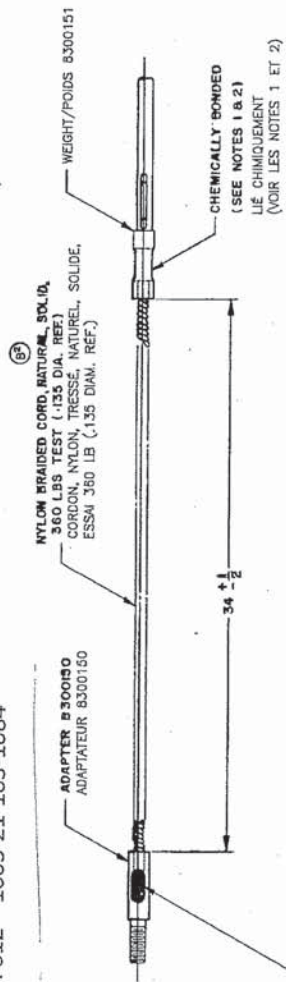
Base Unit Of Measure: EA

Unit of Issue: EA

UOI price: \$34.88

INCH
PO
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Line item 012 - 1005-21-103-1084



STOCK NO./N° DE NOMENCLATURE
1005-21-103-1084

SUGGESTED METHOD OF TESTING
METHODE D'ESSAI SUGGEREE

- NOTES:--
- 1 - ADAPTER AND WEIGHT SHALL BE BONDED TO CORD IN POSITION SHOWN
 - 2 - AFTER ASSEMBLY AND BONDING THE PULLTHROUGH MUST WITHSTAND A STATIC LOAD OF 180 LBS. (SEE SUGGESTED METHOD OF TESTING)
 - 3 - METHOD OF BONDING SHALL BE LEFT TO THE DISCRETION OF THE MANUFACTURE PROVIDED THE STATIC LOAD IS MET.
 - 4 - TO BE TESTED IN ACCORDANCE WITH OGSB 4-GR-2 METHOD 9B

- NOTES:
- 1 - L'ADAPTEUR ET LE POIDS SERONT LIÉS À LA CORDE DANS LA POSITION ILLUSTRÉE.
 - 2 - APRÈS L'ASSEMBLAGE ET LE COLLAGE LA FICELLE DE NETTOYAGE DOIT POUVOIR SUPPORTER UNE CHARGE STATIQUE DE 180 LB (VOIR LA METHODE D'ESSAI SUGGEREE).
 - 3 - LA METHODE DE COLLAGE SERA LAISSEE À LA DISCRETION DU FABRICANT, EN AUTANT QUE LES EXIGENCES DE LA CHARGE STATIQUE SONT RESPECTEES.
 - 4 - DOIT ETRE MIS À L'ESSAI CONFORMEMENT À LA NORME OGSB 4-GR-2 METHODE 9B

THE REPRODUCTION OF ANY PART OF THIS DOCUMENT IS PROHIBITED WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF THE MANUFACTURER. THE MANUFACTURER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT FOR THE PURPOSES OF THE CONTRACT. THE MANUFACTURER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT FOR THE PURPOSES OF THE CONTRACT. THE MANUFACTURER SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT FOR THE PURPOSES OF THE CONTRACT.

NOTICE
This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods, technical data, or information that, if disclosed, would result in the disclosure of information that is classified as secret or confidential. This documentation is for the use of the recipient and is not to be distributed outside the recipient's organization without the prior written approval of the originator.

C		G.M.		IDAN		J.S.	
BASED ON UTD		12470285		13-04-28		J.S.	
DWG. B31		K0364		UDC-06		R	
DATED FEB 56		SA-1-58-203		50 JUL 58		R	
SYN.		REV/NOV		DATE		APPRO	
UNCLASSIFIED/OTRE/OTRE		ANGLES		PART ON CATALOGUE NO.		DO NOT APPLY PART NO.	
TOLERANCE ON DIMENSIONS		TOLERANCE ON DIMENSIONS		TOLERANCE ON DIMENSIONS		TOLERANCE ON DIMENSIONS	
SCALE 1/1		SCALE 1/1		SCALE 1/1		SCALE 1/1	
DATE 27 JUN 58		DATE 27 JUN 58		DATE 27 JUN 58		DATE 27 JUN 58	
PULLTHROUGH, C3/FICELLE DE NETTOYAGE, C3		PULLTHROUGH, C3/FICELLE DE NETTOYAGE, C3		PULLTHROUGH, C3/FICELLE DE NETTOYAGE, C3		PULLTHROUGH, C3/FICELLE DE NETTOYAGE, C3	
ARMY EQUIPMENT		ARMY EQUIPMENT		ARMY EQUIPMENT		ARMY EQUIPMENT	
ENGINEERING ESTABLISHMENT		ENGINEERING ESTABLISHMENT		ENGINEERING ESTABLISHMENT		ENGINEERING ESTABLISHMENT	
A2		A2		A2		A2	
300149		300149		300149		300149	

National
DefenceDéfense
nationale

Canada



Français	Contact us	Help	Search	Canada Site
Home	Tools and Resources	e-Services	Forms and Documents	National
About				FAQ

Defence Team

Canadian Government Cataloguing System

ADM(Mat)

Item Identification

Line item 014 - 1005-21-102-3279

DMC: A

DPA1: N/A

DPA2: N/A

STATUS: Item is active

Date CGCS Established: 24-MAY-1968

STATUS Date: 24-MAY-1968

Last Updated: 12-APR-2016

ITEM NAME: CASE,SMALL ARMS CLEANING ROD

Characteristic

Reply

MATERIAL

COTTON DUCK

OVERALL LENGTH

15.0 INCHES NOMINAL

OVERALL WIDTH

7.75 INCHES NOMINAL

COLOR

GREEN

SPECIAL FEATURES

OPEN STATE; SLIDE FASTENER

USERS: DF

RNCC RNVC Reference Number

NCAGE

4 9 32A0195

35084

4 1 UNIT15-2-17

35907

Management Data - from DRMIS

Stock Classification: A

Stock Type: X

Stock Item Group:

IM Advisory: 1Z

Tracking Indicator: Q

Repairability: A

Entitlement Checking: YES

Batch Lot Managed in DRMIS: NO

Shelf Life: 0 (Months)

Quality Assurance: C

Supply Manager: 32V

Lead TA: L321

SCHC:

Serial Number Profile:

Base Unit Of Measure:

Unit of Issue: EA

UOI price: \$12.36

ERN Xref Data - from DRMIS - Current use

71111000(00001)

ERN xref Data - from DRMIS - Historical use

71113000(00001)

71116000(00001)

National
Défence
Défence
nationale

Canada

Fransais	Contact us	Help	Search	Canada Site
Home	Tools and Resources	e-Services	Forms and Documents	National
About				FAQ

Defence Team

Canadian Government Cataloguing System

ADM(Mat)

Item Identification

Line item 015 - 1005-21-103-5090

DMC: A
DPA1: N/A
DPA2: N/A

STATUS: Item is active

Date CGCS Established: 24-MAY-1968

STATUS Date: 05-OCT-1968

Last Updated: 26-OCT-2012

ITEM NAME: SWAB, SMALL ARMS CLEANING

Characteristic	Reply
MATERIAL	COTTON
OVERALL LENGTH	4.000 INCHES NOMINAL
OVERALL WIDTH	1.500 INCHES NOMINAL
GENERAL CHARACTERISTICS ITEM DESCRIPTION	100 PER BUNDLE

USERS: DF

RNCC	RNVC	Reference Number	NCAGE
4	1	CFS742	35907
5	2	RTI-1567	39012

Management Data - from DRMIS

Stock Classification: C

Stock Type: X

Stock Item Group:

IM Advisory: 1N

Tracking Indicator:

Repairability: A

Entitlement Checking: NO

Batch Lot Managed in DRMIS: NO

Shelf Life: 0 (Months)

Quality Assurance: C

Supply Manager: 32T

Lead TA: L321

SCHC:

Serial Number Profile:

Base Unit Of Measure: BD

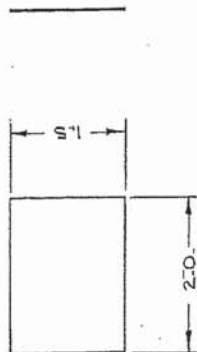
Unit of Issue: BD

UOI price: \$1.55

ERN Xref Data - from DRMIS - Current use

71108000(00001)	71111000(00001)	71234000(00001)
71267000(00001)	71327000(00001)	71347000(00001)

ERN xref Data - from DRMIS - Historical use



15

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de monétisation reçues originellement doivent continuer de s'appliquer.

15

LE MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE NE SAURAIT PAS L'EXACTITUDE DE L'INFORMATION CONTENUE DANS LE PRESENT DOCUMENT POUR DES FINS AUTRES QUE POUR LA DEFENSE NATIONALE, LE HONISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE L'ACCUSE AUCUNE LIGENCE, NE CRAY AUCUN DROIT DE PROPRIETE INTELLECTUELLE ET NE POUVE PAS EN PARTICULIER, EN L'ABSENCE D'UNE TOUTE AUTRE INTENTION QUE CE SOIT, EN TOUT OU EN PARTIE, EN FAIRE UN USAGE NON OFFICIEL, NI COMMUNIQUER LE DOCUMENT A UN TROISIEME, SANS LE CONSENTEMENT ECRIT DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE. TOUTE PERSOANNE UTILISANT LE PRESENT DOCUMENT POUR DES FINS AUTRES QUE CELLES CITEES CI, CONTIENT LE FAIT A SES PROPRIETES RESERVEES.

L. DIMENSIONS ARE IN INCHES-2. TOLERANCES
DIMENSIONS SONT EN POUCES

	— T —	FRACTIONS	DECIMALS	±
	RIDGE OF FINISH	DECIMALES		

3. FINIS DE SURFACES

4. ORIGINAL SCALE - 1/1 -
ÉCHELLE ORIGINALE

DRAWING INTERPRETATION	CF D-01-400
------------------------	-------------

1475035

—	B	TDAN 144470047	14-05-01	EH	GM	KB
—	A	TDAN 124470285	13-04-26	E.G.	G.M.	J.S.
ZONE	LTR	LET	DATE	DWN	CKD	APPLV
			REVISION	DES	VER	APP

DND - CANADIAN FORCES CANADIENNES - MDN

DRY/DRES	COVER	ST APPLV	DATE
GM/CLUB	BY	SARF	3-2
DESIGN AGENT	CONCEPTION	DRWG DATE	NO DESIGN
DDCS	4-4	04-06-12	A 2
TITLE / TITRE		DRAWING NO. NO. DESSIN	
SWAB/TAMPON		84900078	
		SHEET	OF
		FULL	1

DOI: 10.1002/anie.201500000



National
Defence

Défense
nationale

Canada

Français	Contact us	Help	Search	Canada Site
Home	Tools and Resources	e-Services	Forms and Documents	National
About			FAQ	

Defence Team

Canadian Government Cataloguing System

ADM(Mat)

Item Identification

Line item 017 - 9920-21-116-8074

DMC: A

DPA1: N/A

DPA2: N/A

STATUS: Item is active

Date CGCS Established: 05-JUN-1968

STATUS Date: 24-FEB-1969

Last Updated: 17-FEB-2010

ITEM NAME: CLEANER, TOBACCO PIPE

Characteristic

Reply

SPECIAL FEATURES

COTTON TUFTS, WIRE CORE, 100 PER PACKAGE

USERS: DF, ZN

RNCC	RNVC	Reference Number	NCAGE
3	2	8576397	2C085
5	2	8576397-1	35907

Management Data - from DRMIS

Stock Classification: C

Stock Type: X

Stock Item Group:

IM Advisory: 4N

Tracking Indicator:

Repairability: A

Entitlement Checking: NO

Batch Lot Managed in DRMIS: NO

Shelf Life: 0 (Months)

Quality Assurance: C

Supply Manager: 32T

Lead TA: L31R

SCHC:

Serial Number Profile:

Base Unit Of Measure: PG

Unit of Issue: PG

UOI price: \$0.68

ERN Xref Data - from DRMIS - Current use

71294000(00003) 71295000(00003) 71296000(00003)

ERN xref Data - from DRMIS - Historical use

Request for updates to any of the above data must be directed to your respective Record Control Office (RCO).



National Défense
Defence nationale

D-LM-008-036/SF-000

Annex C

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MINIMUM REQUIREMENTS FOR MANUFACTURER'S STANDARD PACK

(BILINGUAL)

(Supersedes D-LM-008-036/SF-000 dated 1983-01-24 and Change 2 dated 1990-06-11)

EXIGENCES DU MDN EN MATIÈRE D'EMBALLAGE COMMERCIAL DU FABRICANT

(BILINGUE)

(Remplace la D-LM-008-036/SF-000 de 1983-01-24 et le modificatif 2 de 1990-06-11)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

OPI: DSCO 5
BPR : DOCA 5

2013-12-01

Canada



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originellement doivent continuer de s'appliquer.

LIST OF EFFECTIVE PAGES

Insert latest changed pages and dispose of superseded pages in accordance with applicable orders.

NOTE

The portion of the text affected by the latest change is indicated by a black vertical line in the margin of the page. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands or black vertical lines.

Dates of issue for original and changed pages are:

Original.....	0	2013-12-01
Ch/Mod.....	1	
Ch/Mod.....	2	

Zero in Change No. column indicates an original page. The use of the letter E or F indicates the change is in English or French only. Total number of pages in this publication is 12 consisting of the following:

Page No./Numéro de page	Change No./ Numéro de modificatif
Title/Titre	0
A.....	0

ÉTAT DES PAGES EN VIGUEUR

Insérer les pages le plus récemment modifiées et se défaire de celles qu'elles remplacent conformément aux instructions pertinentes.

NOTA

La partie du texte touchée par le plus récent modificatif est indiquée par une ligne verticale noire dans la marge de la page. Les modifications aux illustrations sont indiquées par des mains miniatures à l'index pointé ou des lignes verticales noires.

Les dates de publication des pages originales et modifiées sont :

Ch/Mod.....	3
Ch/Mod.....	4
Ch/Mod.....	5

Un zéro dans la colonne Numéro de modificatif indique une page originale. La lettre E ou F indique que la modification est exclusivement en anglais ou en français. La présente publication comprend 12 pages réparties de la façon suivante :

Page No./Numéro de page	Change No./ Numéro de modificatif
i/ii	0
1 to/à 7/8.....	0

Contact Officer: DSCO 5-4-3

Personne responsable : DOCA 5-4-3

© 2013 DND/MDN Canada

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
SCOPE.....	1
Purpose.....	1
General Requirements.....	1
Cleaning.....	2
Preservation.....	2
Cushioning.....	2
Interior Packs.....	2
Shipping Containers.....	3
Marking Procedures.....	4
Application of Markings.....	5
Unusual Marking Circumstances.....	5
Dangerous Materials.....	6
Quality Assurance Provisions.....	6
Preparation for Delivery.....	7/8

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PORTÉE.....	1
Objet.....	1
Directives générales.....	1
Nettoyage.....	2
Préservation.....	2
Bourrage.....	2
Emballages intérieurs.....	2
Contenants d'expédition.....	3
Méthodes de marquage.....	4
Marquage.....	5
Marquage – Cas particuliers.....	5
Matières dangereuses.....	6
Assurance de la qualité.....	6
Livraison.....	7/8

SCOPE**PURPOSE**

1. This specification states the circumstances under which the manufacturer's or supplier's standard pack can be used to fulfill the Canadian Forces (CF) requirement for cleaning, drying, preservation, packaging, packing and marking.
2. Where individual instructions for specific items have been included in the contract, e.g. type of preservation material to be applied, those instructions shall take precedence over paragraph 9.
3. Where the commodity specification for an item includes packaging, the commodity specification shall take precedence. Where the commodity specification contains more than one level of packaging and the required level is not specified in the document, packaging shall be to the lowest level of protection established in the commodity specification (Level A being the highest – Level C or Commercial being the lowest).

GENERAL REQUIREMENTS

4. Subject to the limitations set forth below, commercial cleaning, drying, preservation, packaging and marking are acceptable. This specification neither requires nor precludes the use of CF methods and/or materials.
5. Items shall be afforded adequate protection against deterioration and damage during handling and shipment. Packaging and marking shall be suitable for distribution to retail outlets.
6. Unless otherwise specified, bulk preservation, packaging, packing and marking such as those used in interplant and intraplant shipments, and for shipment to jobbers for repackaging and to part distribution outlets for re-preservation and packing, are not acceptable. Examples include tote-boxes, open baskets, and boxes without lids or other such handling aids.

PORTÉE**OBJET**

1. La présente ordonnance indique dans quels cas l'emballage commercial des fabricants ou des fournisseurs peut être utilisé afin de satisfaire aux exigences des Forces canadiennes (FC) en matière de nettoyage, de séchage, de préservation, d'emballage, d'empaquetage et de marquage.
2. Dans le cas où des dispositions du contrat stipulent l'emploi d'articles particuliers (p. ex. le genre de matériel à employer pour assurer la préservation), ces dispositions auront préséance sur le paragraphe 9.
3. Si les stipulations du contrat portant sur un article prévoient l'emballage, ces stipulations prévaudront. Lorsque les spécifications du produit prévoient plus d'un niveau d'emballage et que le niveau requis n'est pas précisé dans le document, l'emballage sera au plus bas niveau établi dans les spécifications du produit (le niveau A étant le plus haut, et le niveau C, ou commercial, étant le plus bas).

DIRECTIVES GÉNÉRALES

4. Sous réserve des restrictions ci-dessous, les méthodes commerciales de nettoyage, de séchage, de préservation, d'emballage et d'empaquetage sont acceptables. La présente ordonnance n'exige ni n'exclut l'emploi des méthodes ou du matériel des FC.
5. Les articles doivent être bien protégés contre tout dommage ou détérioration lors de la manutention et de l'expédition. L'emballage et le marquage doivent convenir à la distribution aux magasins de détail.
6. Sauf avis contraire, la préservation, l'emballage, l'empaquetage ainsi que le marquage en bloc sont inacceptables pour la manutention interne ou la manutention d'un établissement à un autre, de même que pour l'expédition à des entrepreneurs en remballage et à des magasins de distribution pour un nouveau traitement de préservation et l'emballage. Par exemple, les emballages peuvent être des boîtes de transport, des paniers ouverts, des boîtes sans couvercle et d'autres articles de manutention.

7. Cleaning, drying, preservation, packaging, packing and marking furnished by the supplier shall meet or exceed the following minimum requirements.

CLEANING

8. Items shall be free from dirt or contaminants which would contribute to deterioration of the item or which would require cleaning by the customer prior to use. Coatings of preservatives applied to the item for protection are not considered contaminants.

PRESERVATION

9. Items susceptible to corrosion or deterioration shall be protected by the use of preservative coatings, volatile corrosion inhibitors or desiccated packs.

CUSHIONING

10. Items requiring surface protection from physical and mechanical damage, or items that are fragile in nature, shall be protected by wrapping, cushioning, or other means to distribute shock and vibration during handling and shipment.

INTERIOR PACKS

11. Interior packs are classified as unit packs and intermediate packs. A unit pack is the first stage at which the item or quantity of items is enclosed in a container (bag, envelope, box, etc). A unit pack shall be so designed and constructed that it will contain the contents with no damage to them, and with minimal damage to the unit pack during shipment and storage in the shipping container, and will allow subsequent handling. Unit packs are a mandatory requirement of this specification and are limited to the parameters specified at paragraph 12. In extraordinary circumstances due to weight or size, e.g. sheet metal, bar stock, etc., exception to the limits imposed by paragraph 12. may be authorized by a qualified Department of National Defence (DND) packaging specialist.

7. Les opérations de nettoyage, de séchage, de préservation, d'emballage, d'empaquetage et de marquage effectuées par le fournisseur doivent au moins répondre aux exigences suivantes.

NETTOYAGE

8. Les articles ne doivent être ni sales ni contaminés, ce qui contribuerait à les détériorer ou obligerait le client à les nettoyer avant de les utiliser. Les revêtements dont on couvre les marchandises constituent des agents de préservation et non des agents de contamination.

PRÉSERVATION

9. Les articles qui risquent de se corroder ou de se détériorer doivent être protégés à l'aide de revêtements de préservation, d'inhibiteurs de corrosion volatils ou d'emballages dessiccatifs.

BOURRAGE

10. Les articles fragiles ou dont la surface doit être protégée contre les avaries physiques ou mécaniques doivent être préservés grâce à un emballage, à un bourrage, ou à tout autre moyen servant à amortir les chocs et les vibrations pendant la manutention et le transport.

EMBALLAGES INTÉRIEURS

11. Les emballages intérieurs sont classés soit comme emballages individuels soit comme emballages intermédiaires. L'emballage individuel est la première forme sous laquelle un article ou un groupe d'articles est placé dans un contenant (sac, enveloppe, boîte, etc.). Un emballage individuel doit être conçu et fabriqué de manière à envelopper le contenu sans l'endommager et en subissant lui-même un minimum de dommages pendant l'expédition et l'entreposage dans le contenant d'expédition, ce qui en permettra la manipulation ultérieure. L'emploi d'emballages individuels est obligatoire en vertu de la présente ordonnance, et assujéti aux règles spécifiées au paragraphe 12. Dans certains cas inhabituels, étant donné le poids ou les dimensions de l'objet (p. ex. tôle, barre, etc.), un technicien du ministère de la Défense nationale (MDN), spécialiste en emballage, pourra autoriser des exceptions aux restrictions imposées au paragraphe 12.

12. **Unit Packs.** Unless otherwise specified, the unit pack quantity shall not exceed 100 pieces and shall not weigh more than 25 lb (11.3 kg). Single items weighing more than 10 lb (4.5 kg) shall be individually packed.

12. **Emballages individuels.** Sauf avis contraire, un emballage individuel ne doit pas contenir plus de 100 articles et ne doit pas peser plus de 25 lb (11.3 kg). Les articles qui pèsent à eux seuls plus de 10 lb (4.5 kg) doivent être emballés individuellement.

13. **Intermediate Packs.** An intermediate pack is simply a number of unit packs placed in a larger container for convenience of handling, counting, and marking to the requirements of paragraph 16. Unless otherwise specified in the contract, intermediate packs are not mandatory, neither are they forbidden. The supplier may employ them or not, as is his/her discretion. Unit packs or intermediate packs shall be packed into exterior shipping containers that meet common carrier acceptance and provide safe delivery to destination (refer to paragraph 14.). Unit or intermediate packs that conform to these requirements need no supplemental protection.

13. **Emballages intermédiaires.** Il s'agit tout simplement d'un certain nombre d'emballages individuels qui sont placés dans un plus grand contenant en vue de faciliter la manutention, le comptage et le marquage conformément au paragraphe 16. Sauf mention expresse au contrat, l'emploi d'emballages intermédiaires n'est ni obligatoire, ni interdit. En fait, il est laissé à la discrétion du fournisseur. Les emballages individuels ou intermédiaires doivent être déposés dans des contenants d'expédition extérieurs que le transporteur juge d'ordinaire acceptables pour assurer une livraison sûre au destinataire (se reporter au paragraphe 14.). Les emballages qui satisferont à ces exigences ne nécessitent aucune protection supplémentaire.

SHIPPING CONTAINERS

14. These are containers that are acceptable to the common carrier for safe delivery to consignee at the lowest applicable rate, e.g. corrugated fibreboard, wood, plywood, hardboard, boxes, barrels, crates, shipping drums, some types of baskets and, in some instances, loose items. All wood packaging materials must meet all requirements for the importing or exporting of wood packaging materials as specified by the Canadian Food Inspection Agency in accordance with the International Plant Protection Conventions wood packaging standard ISPM-15. It is required that manufacturers notify the Department if any untreated wood will be used as a packaging material for any and all item(s).

15. The use of containers that have been used previously for the shipment or storage of other items is permissible, if approved by the appropriate packaging specialist. The exception being that previously used corrugated fibreboard boxes are not an acceptable shipping container and are not to be used under any circumstances.

CONTENANTS D'EXPÉDITION

14. Ce sont les contenants que le transporteur peut d'ordinaire juger acceptable pour assurer une livraison sûre au destinataire au taux le plus bas. Il peut s'agir par exemple de carton-fibre ondulé, de bois, de contre-plaqué, de carton dur, de boîtes, de barils, de caisses, de certains genres de paniers, et, dans certains cas, d'articles en vrac. Tous les matériaux d'emballage en bois doivent répondre à toutes les exigences en matière d'importation ou d'exportation des matériaux d'emballage en bois, comme le spécifie l'Agence canadienne d'inspection des aliments et conformément à la norme ISPM-15 sur le bois d'emballage de la Convention internationale pour la protection des végétaux. Les fabricants doivent informer le Ministère de toute utilisation de bois non traité pour l'emballage de quelque article que ce soit.

15. Il est permis d'employer des contenants qui ont déjà servi au transport ou à l'entreposage d'autres articles si le spécialiste en emballage l'autorise. Il est toutefois strictement interdit d'employer des boîtes de carton-fibre ondulé qui ont déjà servi et qui ne sont pas considérées comme des contenants d'expédition acceptables.

MARKING PROCEDURES

16. Besides markings that are required to effect delivery of material (consignee, consignor), certain other markings are required on shipping containers and, in some instances, on interior containers. When the contents of a shipping container comprise only one item of material (regardless of quantity), the interior containers need not be marked. When, however, the shipping containers hold more than one item of material (more than one NATO stock number), the interior containers must be marked. If intermediate packs are employed within a shipping container, they must be marked, but the unit packs need not. If intermediate packs are not employed, each unit pack must be marked. All markings shall be legible, durable, and identify the contents of the package.

17. **Interior Containers.** The required markings for interior containers are as follows:

- a. NATO stock number – as shown on the contract.
- b. Description – noun or noun phrase.
- c. Quantity – as determined by the supplier.

18. **Shipping Containers.** Each shipping container must bear the following markings on one face of the container (preferably the end or smaller face):

- a. NATO stock number – as shown on the contract.
- b. Description – noun or noun phrase.
- c. Quantity – as determined by the supplier.
- d. Gross weight – packed weight of the container.
- e. Contract serial number – as shown on the contract.

MÉTHODES DE MARQUAGE

16. En plus des inscriptions nécessaires pour la livraison du matériel (noms du destinataire et de l'expéditeur), certaines autres inscriptions doivent être apposées sur les contenants d'expédition et, dans certains cas, sur les contenants intérieurs. Lorsqu'un contenant ne renferme que les articles de même nature, peu importe la quantité, il n'est pas nécessaire de marquer les contenants intérieurs. Toutefois, il faut le faire lorsque le contenant d'expédition compte plus d'une sorte d'articles (articles portant des numéros de nomenclature OTAN différents). En outre, il faut marquer les emballages intermédiaires groupés dans un contenant d'expédition, mais pas les emballages individuels qu'ils contiennent. Toutefois, si l'on n'emploie pas d'emballage intermédiaire, il faut identifier chacun des emballages individuels. Toutes les inscriptions marquées doivent être lisibles et durables et identifier le contenu de l'emballage.

17. **Contenants intérieurs.** Les inscriptions apposées sur les contenants intérieurs doivent comporter les renseignements suivants :

- a. Numéro de nomenclature OTAN – indiqué sur le contrat.
- b. Description – substantif ou locution substantive.
- c. Quantité – établie par le fournisseur.

18. **Contenants d'expédition.** Chaque contenant d'expédition doit porter les renseignements suivants sur l'une de ses faces (de préférence la plus petite ou celle du bout) :

- a. Numéro de nomenclature OTAN – indiqué sur le contrat.
- b. Description – substantif ou locution substantive.
- c. Quantité – établie par le fournisseur.
- d. Poids brut – poids du contenant après emballage.
- e. Numéro de série du contrat – indiqué sur le contrat.

19. One contrasting face of the container (preferably on the side or larger face) must bear the following shipping instructions:

- a. Consignee – as shown on the contract.
- b. Consignor – suppliers name or symbol.
- c. Container number – relation of the container within the shipment (e.g. Case 1 of 1).

NOTE

The last shipment container shall have affixed to its face an envelope containing the contract supply voucher, release note, packing list, etc. This envelope, which shall be water resistant, shall be prominently marked "Packing Slip Enclosed" and securely affixed to the outside wall of the container.

APPLICATION OF MARKINGS

20. The most satisfactory method of applying markings to containers is by stencil and marking ink. Labels may be used, but the characters must be sufficiently large to facilitate reading from a reasonable distance. If stencilling is impracticable, because of container shape or because of the material from which the container is manufactured, tags may be used (refer to paragraph 21.). Marking inks shall be fade resistant.

UNUSUAL MARKING CIRCUMSTANCES

21. The above marking instructions mainly concern boxes and it is realized, that in some instances, the shipping container may be a bag, sack, bale, pail, drum, barrel, or loose item. In these circumstances, the markings quoted in paragraph 16. are still required but it will be permissible to apply the markings by means of tags firmly attached to the bags or loose items. The NATO stock number description, quantity, contract serial number shall be shown on one tag or on one side of a tag and the consignee, consignor, container number, number of containers and packing slip enclosed shall be shown on the opposite side of the same tag, or on another tag.

19. Il faut inscrire sur la face opposée de chaque contenant (la face du côté ou la face la plus grande) les directives d'expédition suivantes :

- a. Nom du destinataire – indiqué sur le contrat.
- b. Nom de l'expéditeur – nom ou logotype du fournisseur.
- c. Numéro du conteneur – par rapport à l'ensemble de l'envoi; p. ex. Conteneur 1 de 1.

NOTA

Le dernier conteneur d'expédition doit porter sur l'une de ses faces une enveloppe contenant le bordereau d'approvisionnement annexé au contrat, l'avis de remise, le bordereau d'expédition, etc. Il faut inscrire clairement sur cette enveloppe, qui doit être imperméable, « Bordereau d'expédition inclus » et la fixer solidement au panneau extérieur du conteneur.

MARQUAGE

20. La meilleure méthode de marquage consiste à utiliser un pochoir et de l'encre à marquer. On peut également se servir d'étiquettes, mais les caractères employés doivent être assez gros pour se lire aisément à une distance raisonnable. On peut avoir recours à cette méthode lorsqu'on ne peut employer la première en raison de la forme du contenant ou de la matière dont il est fait (se reporter au paragraphe 21.). Les encres à marquer doivent être indélébiles.

MARQUAGE – CAS PARTICULIERS

21. Les directives de marquage ci-dessus s'appliquent surtout en ce qui a trait aux boîtes, mais il peut arriver que le contenant d'expédition soit un sac, une poche, un ballot, un seau, une caisse, un baril ou un panier, ou que l'article ne soit pas emballé. Dans de tels cas, le marquage décrit au paragraphe 16. demeure nécessaire, mais il est permis de marquer les contenants ou les articles séparés à l'aide d'étiquettes solidement fixées. Il faut inscrire le numéro de nomenclature OTAN, la description, la quantité, le numéro de série du contrat sur une étiquette ou sur l'un de ses côtés, et le nom du destinataire et de l'expéditeur, le numéro du contenant et le nombre total de contenants ainsi que la mention « Bordereau d'expédition inclus » sur une autre étiquette ou au verso de la même étiquette.

DANGEROUS MATERIALS

22. Dangerous Goods/Hazardous Materials – materiel which is classed as dangerous/hazardous shall have the shipping container marked in accordance with the Transportation of Dangerous Goods Act; and the immediate product container shall be marked in accordance with the Hazardous Products Act.

23. Bilingual Materiel Safety Data Sheets (3 copies) indicating the NATO Stock Number as specified on the procurement document shall be provided, with one copy being enclosed with the shipment, one copy to be mailed to:

National Defence Headquarters
MGen George R Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa ON K1A 0K2
Attention: DSCO 5-4-2

One additional copy shall be sent by email to the following address in word processing format (i.e. MS Word or WordPerfect): MSDS-FS@FORCES.GC.CA

24. USA regulations covering these dangerous materials can be found in Code of Federal Regulations, title 49, Subtitle B, parts 100 to 199, which cover transportation of hazardous materials by rail, road, aircraft and vessel. Carriage by military aircraft is regulated by USA DOD AFM 71-4.

QUALITY ASSURANCE PROVISIONS

25. Quality assurance provisions shall be as specified in the contract.

MATIÈRES DANGEREUSES

22. Dans le cas des matières classées dangereuses, il faudra se conformer aux dispositions de la Loi sur le transport des marchandises dangereuses pour le marquage des contenants d'expédition, et aux dispositions de la Loi sur les produits dangereux pour le marquage de l'emballage intérieur.

23. Il faudra fournir des fiches techniques santé-sécurité bilingues (en 3 copies) portant le numéro de nomenclature OTAN, tel qu'il est indiqué sur le document d'approvisionnement; une copie devra être insérée dans le contenant d'expédition et l'autre postée au :

Quartier général de la Défense nationale
Édifice mgén George R. Pearkes,
101, promenade Colonel-By
Ottawa ON K1A 0K2
À l'attention de : DOCA 5-4-2

Envoyer également une copie par courriel à l'adresse suivante, dans un format de traitement de texte (c.-à-d. exemple, MS Word ou WordPerfect) : MSDS-FS@FORCES.GC.CA

24. Les règlements américains se rapportant aux matières dangereuses sont énoncés dans le « Code of Federal Regulations » titre 49, sous-chapitre B, parties 100 à 199. Ce document traite du transport des matières dangereuses par chemin de fer, par route, par air et par mer. Les règlements régissant le transport par avion militaire sont contenus dans la publication américaine DOD AFM 71-4.

ASSURANCE DE LA QUALITÉ

25. Toutes les dispositions en matière de contrôle de la qualité doivent figurer au contrat.

PREPARATION FOR DELIVERY

26. Prepare for delivery as applicable. Materiel handling aids such as pallets, crates, etc., shall be utilized where applicable to facilitate off loading of materiel from transport vehicles at destination.

NOTES

1. **Deviation from Specification.** If the contractor wishes to suggest other proposals or otherwise depart from the current issue of this specification, he shall forward his proposals immediately, to the Department for approval.
2. **Inquiries.** Any question relating to this specification are to be referred to the Department's authorized representative and/or DSCO 5-4-3. Technical assistance may be obtained by contacting the Packaging Officer at the Supply Depot indicated on the procurement document.
3. **Specification.** Copies of this specification may be obtained from the Department of National Defence, Attention DSCO 5-4-3. Specifications may also be located online at the address below.

National Defence Publications Search: <http://publications.mil.ca/pod/pubs/pubSearch.jsp?LangType=0>

LIVRAISON

26. La préparation en vue de la livraison devra être conforme aux directives applicables. Il faudra utiliser au besoin des dispositifs de manutention, par exemple, des palettes, des caisses à claire-voie, etc., pour faciliter le déchargement des marchandises des véhicules de transport une fois rendus à destination.

NOTA

1. **Dérogations à l'ordonnance.** Si l'entrepreneur désire faire d'autres suggestions ou déroger à la présente ordonnance, il doit envoyer immédiatement ses suggestions au Ministère pour approbation.
2. **Questions.** Toute question portant sur la présente ordonnance doit être adressée à un représentant autorisé du Ministère ou au DOCA 5-4-3. On peut obtenir une aide technique en communiquant avec l'agent d'emballage du dépôt d'approvisionnement dont le nom figure sur le document d'approvisionnement.
3. **Spécification.** On peut se procurer des exemplaires de la présente spécification en s'adressant au ministère de la Défense Nationale, à l'attention du DOCA 5-4-3. On peut également trouver les spécifications en ligne, à l'adresse ci-dessous.

Recherche de publication de la Défense nationale :
<http://publications.mil.ca/pod/pubs/pubSearch.jsp?LangType=0>

Annex D Packaging Requirements / Exigences d'emballage

Item #	NATO Stock Number / Numéro de nomenclature OTAN	Description	Unit of Measure / Unité de Mesure	Unit Pack / Emballage Individuels	Intermediate Packs / Emballage Intermédiaires
1	1005-21-897-2945	Carrier, assy, cleaning kit / Porte trousse de nettoyage	Each / Chaque	1	-
2	1005-21-897-2948	Handle assy, rod / Baguette de nettoyage avec poignée	Each / Chaque	1	-
3	1005-21-897-2950	Swab holder section, small arms cleaning rod / Tronçon de baguettes de nettoyage de chiffon pour armes portatives	Each / Chaque	10	100
4	1005-21-897-2951	Brush, cleaning, bolt key / Écouvillon de clavette/verrou de C7/C8	Each / Chaque	10	100
5	1005-21-897-2952	Rod section, cleaning, small arms / Tronçon de baguettes de nettoyage pour armes portatives	Each / Chaque	1	-
6	1005-21-897-2953	Handle assy cleaning, small arms / Ensemble de poignée pour nettoyage d'armes portatives	Each / Chaque	1	-
7	1005-21-897-2954	Pouch, cleaning kit, small arms / Sac pour trousse de nettoyage d'armes portatives	Each / Chaque	10	-
8	1005-21-897-2958	Case, cleaning kit / Étui de nettoyage	Each / Chaque	1	-
9	1005-21-897-2959	Brush, cleaning, small arms / Écouvillon de nettoyage d'armes portatives	Each / Chaque	10	100
10	1005-21-897-2960	Brush, cleaning, small arms / Écouvillon de nettoyage d'armes portatives	Each / Chaque	10	100
11	1005-21-102-3644	Rod, cleaning, small arms / Baguettes de nettoyage pour armes portatives	Each / Chaque	1	-
12	1005-21-103-1084	Pullthrough / Écouvillon flexible	Each / Chaque	1	-
13	1005-21-906-8736	Brush, cleaning, small arms / Écouvillon de nettoyage d'armes portatives	Each / Chaque	1	-
14	8465-21-102-3279	Case, small arms, cleaning rod / Étui pour baguettes de nettoyage d'armes portatives	Each / Chaque	1	-
15	1005-21-103-5090	Swab, small arms, cleaning (100/Bundle) / Chiffon de nettoyage d'armes portatives (100/Liasse)	Bundle / Liasse	1	-
16	1005-21-897-2949	Swab, small arms, cleaning (50/Pkg) / Chiffon de nettoyage d'armes portatives (50/paquet)	Package / Paquet	1	-
17	9920-21-116-8074	Cleaner, tobacco pipe (100/Pkg) / Nettoie-tuyaux à fil central avec coton tufté (100/Paquet)	Package / Paquet	10	100
18	5120-21-897-3785	Wrench, spanner C9 Sight / Outil réglage de guidon C9	Each / Chaque	1	-

Reference D-LM-008-036/SF-000 (Department of National Defence Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack/Exigences du MDN en Matière D'emballage Commercial du Fabricant) 2013-12-01